

# КАРПАТСКА РУСЬ

• KARPATSKA RUS' • (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ  
Офіційний Орган Карпатського Народного Комітету, Лемко-Сююв в Соев. Штатах в Канаді в Карпатських Просвітительських Клубов.  
Выходит два разы на неделю: во Вторник и Пятницу.  
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)  
The Carpatho-Russia Semi-Weekly  
Published every Tuesday and Friday by  
The Lemko Association of U. S. and Canada  
Subscription Rate: \$2.00 a year. A single copy 5c.  
Address: Karpatska Rus  
446 Yorkville Avenue  
Yonkers, N. Y.

Н-р. 49. Год XVII Цена 3ц. ЮНКЕРС, Н. П. ПЯТНИЦА, 23-го июня, 1944. Entered as second class matter July 19, 1932 at the Post Office at Yonkers, N. Y., under the Act of March 3, 1879. YONKERS, N. Y. FRIDAY, June 23, 1944. 3c Copy Vol. XVII № 49.

## Союзники штурмуют Шербург

### Американскы войска пересікли полуостров и отрізали 30,000 німцев в Шербургу

**ВОЙСКА ГЕН. БРАДЛИ ДОШЛИ ДО ЗАПАДНОГО ПЕРЕЖА ШЕРБУРГСКОГО ПОЛУОСТРОВА И ПЕРЕРИЗАЛИ НА ДВОЕ НІМЕЦКЫ СИЛЫ. — ОДНА АМЕРИКАНСКА КОЛОННА ОТДАЛЕНА ЛЕМ 2 МИЛІ ОТ ШЕРБУРГА. — АНГЛО-КАНАДСКЫ ВОЙСКА ТАК САМО ПРОДВИГАЮТСЯ УСПІШНО ВПЕРЕД**

ЛОНДОН, 21 юня. — В великой битви во Франции наступил три дни тому драматичный зворот. Американскы войска прорвали німецку оборону в центрі Шербургского полуострова и дошли до моря на западной стороне того полуострова. Так німецка армия на том фронті была перерізана на двое. Тоты німецкы войска, котры остались в северной части полуострова коло порта Шербург, были цілкомі отрізаны от своих головных сил и окружены. В союзных донесениях говорится, што там осталось около 30,000 німцев. Их судьба припечатана. Они будут уничтожены або взяты в плен, бо за ними осталось лем море, на котром стоят союзны кораблі.

Тот блисквичный и тяжкий удар оглушил німцев на Шербургском полуострові. Вчера американскы войска продвинулись быстро к самому місту Шербургу. Одна колонна американскых войск была отдалена лем дві мили от міста. Американскы артиллерия громит німецку укріпленія коло Шербурга. То ест подготовка к штурму. В естных военных кругах предсказуют, што Шербург буде в американскых руках до 48 годин.

Число німецких военнопленных росе с години на години, бо німецкы солдаты видят полну безнадежность своего положення и сдуются массами в плен. Дуже можливо, што и тоты дивизии, які находятся в Шербургу, не будут обороняться до конца, лем вывясят біду хоругув.

Наци иначт уз сам порт в Шербургу и взрывают магазини. Со своих позиций передовы американскы части видят столбы дыма и огня над містом. Як видно, наци хотят уничтожит місто, штобы союзники не мали из него великой користи.

Гитлер дал приказ, штобы німецкы войска в Шербургу боронились до конца, штобы тот важный французский порт не достался скоро союзникам в руки. Хотя наци и уничтожат порт, то союзны инженеры приведут його быстро в порядок, и тогда союзны транспорты будут доставляти войска и военны припасы прямо к желізной дорогі.

**РАДИО ИЗ БЕРЛИНА О БОРЬБЕ ЗА ШЕРБУРГ**  
ЛОНДОН, 20 юня. — Німецке радио в Берлині объявило, што німецкы войска в Шербургу получили приказ бороться "до последнего человека".

Но из донесений союзных корреспондентов, котры находятся на фронті перед Шербургом, видно, што німецкы солдаты не мають охоты битися до последнего человека, лем сдуются в плен.

В отвіт на то заявленіе из Берлина, союзне командование выдало по радио призыв к німецкому гарнизону в Шербургу и ко всім німецким войскам, отрізанным в северной части Шербургского полуострова, штобы поддалися спокойно тепер, поки час, бо их ситуация ест безнадежна. Представитель союзного командования объяснил по радио німецким солдатам, што они мають лем два выходы: плен або смерть. На суші они совершенно отрізаны от своих головных сил. Остае море, но по морю ин один німец не може пробитися в Германию. Кто из німцев в Шербургу думат ише об эвакуации по морю, тот иде на самоубийство.

**УСПІХИ АНГЛИЙСКОЙ АРМИИ**  
ЛОНДОН, 21 юня. — Велика побіда американской армии на Шербургском полуострові затмила донесения с других участков союзного фронта во Франции, где союзны войска добились также, добрых успіхов.

Англо-канадскы войска взяли наконец містечество Тилли сюр Сейд, где наши оборонялись отчаянно два тыжды. В первый день офензивы англійскы войска подошли к той містечности и потом взяли ей, но німцы перешли в контратаку и отбили ей назад. От того часу коло Тилли продолжалася кровава борба. Англичане посунулись вперед по обох сторонах Тилли, но самой той містечности не могли взяти. А тепер Тилли находится снова в союзных руках.

Англійчане ише не отошли нигде далеко от моря, и мають поддержку со стороны союзных военных кораблей, котры стоят коло французского берега.

**НІМЕЦКЫ ВОЕННОПЛЕННЫ СВИДАТ О СЛАБОСТИ НІМЕЦКОЙ АРМИИ**  
ЛОНДОН, 21 юня. — Союзники от початку своей офензивы во Франции взяли уж свыше 15,000 німецких военнопленных. Интересно то, што между военнопленными можна встрітити найбільше таких німцев, котрым не місце на фронті, бо або сут за стары або дуже молоды. Солдатов в правдивом военном віку, от 20 до 40 літ, майже ніт между ними німецкими плинными,

якы попали в союзны руки во Франции. Союзны военны специалисты удивляются, што случилось с німецком армію. Где ест правдива німецка армия? Отвіт може быти лем такий, што правдива німецка армия была уж выбита, або находится на восточном фронті. Союзны эксперты думают, што Гитлер ише має добре войско, но наилучшы дивизии он держит на советском фронті, а во Франции он думат оборонитися стариками, дітми и инвалидами. Союзны командиры говорят открыто, што Англия и Америка будут счастливы, естли их войска будут мати діло лем с такими німцами, які тепер находятся во Франции.

**2,000 АМЕРИКАНСКЫХ БОМБЕРОВ АТАКОВАЛО ГЕРМАНИЮ**  
ЛОНДОН, 21 юня. — Вчера днём американскы бомберы совершили найбільшу воздушну атаку на Германию. Свыше 2,000 тяжких бомберов громили німецкы міста, фабрики и дороги. Одна группа бомберов атаковала Берлин.

Из той грандиозной воздушной офензивы не вернулося 47 бомберов и 10 ніщителей. Но 68 німецких аеропланов было знищено в воздушных боях.

Союзны аеропланы атаковали цілый день французске побережье коло Кале, откуда наци пускают на Англию свои ракетны бомбы.

За один день союзны бомберы скинули на німцев 8,000 тонн бомб.

Часть американскых бомберов, котры атаковали Берлин и фабрики в восточных частях Германии, полетіли дальше на восток и сіли на аеродромы в Советском Союзе.

**МАЛЫ ДЕРЖАВЫ ПРИЗНАЮТ КОМИТЕТ ГЕНЕРАЛА ДЕ ГОЛЛЯ**  
ЛОНДОН. — Реорганизованне югославске правительство премьеря Субасича признало официально французский Комитет Национального Освобождения в Алжирі за тымчасовое правительство Франции.

Попередню 4 други малы европейскы державы признали ген. Де Голля законным представителем французской власти, и именно: Чехословакия, Бельгия, Люксембург и польске правительство в Лондоні.

Но Америка и Англия все ише не хотят признати комитет Де Голля тымчасовым законным правительством Франции. Тот факт сильно огорчат французскых патриотов. Они головно обвиняют Президента Рузвельта за тоту оппозицию. Президент Рузвельт дал порученія, што Америка не може признати тепер ген. Де Голля законным правительством Франции, бо не известно, ци французский народ стоит за ним. Америка не желает накидувати французам наперед нинького правительства, а буде ждати, штобы французы послі изгнания німцев сами выбрали собі правительство. Среди сторонников ген. Де Голля то вызвало остры нападки на американску политику. В Алжирі французскы лидеры говорят открыто, што Президент Рузвельт хотіт бы захватити часть французскых колоний, и тому он не признает правительства ген. Де Голля.

**ИТАЛЬЯНСКЫ ПАРТИЗАНЫ МАЮТ 10 БРИГАД**  
ЛОНДОН. — Англійске радио передавало на-днях, што в северной Италиі діють сейчас 10 партизанских бригад против німцев. Они привіли назву бригад им. Гарибальди.

В тых бригадах служат переважно бывшы солдаты итальянской армии. В бригадах утримуея строга войскова дисциплина, як и в регулярной армии.

Ген. Де Голль в день открытия 2-го фронта находился в Англии и выголосил бесіду по радио к французскому народу. Но потом он жаловался, што союзники идут во Францию без договора с французским правительством в Алжирі. Потом ген. Де Голль посітля освобожденные міста во Франции, где население встрічало його с великим энтузиазмом.

**НАСЛІДНИК ПОЛЬСКОГО ПРЕЗИДЕНТА В ЛОНДОНІ**  
ЛОНДОН. — Дипломатичный корреспондент Рейтера передает, што польскы лидеры в Лондоні выбрали уж кандидата в президенты будущей Польши, котрый должен буде заняти пост послі смерти теперішного президента Рачкевича, но не хотят ише открыти його имя.

Известно только то, што тым наследником Рачкевича ест широко знаный польский "демократ", котрый ряд літ играл передову роль в польском обществі. Из польскых кругов передают, што с огляду "безопасности" имя того лидера не можна вывистити.

До сих пор наследником Рачкевича на посту президента был ген. Казимир Сосновский, головной командир польскых военных сил за границей. Ген. Сосновский остаея тепер лем головным командиром польскых войск.

По польской конституции президент сам назначат своего наследника. На основі той конституции президент Рачкевич назначил было своим наследником ген. Сосновского. Но тепер лем по новым обстоятельствам он змінил наследника. На місто ген. Сосновского он назначил якогось "демократа".

**21 АМЕРИКАНСКЫХ БОМБЕРОВ СІЛО В ШВЕЦИИ**  
СТОКГОЛЬМ, 21 юня. — Вчера 21 американскых бомберов было примушено опуститися на шведскую территорию. То были серьезно uszkodжены машины, котры участвовали в налетах на Германию, и уж не могли вернуться в Англию. Около 185 офицеров и солдатов сіли счастливо на землю и были интернованы. Меже ними сут и ранены.

Число американскых авиаторов интернованных в Швеции поднялося до 600.

**ВЕЛИКА МОРСКА БИТВА В ТИХОМ ОКЕАНИ**  
ЯПОНСКИЙ ФЛОТ ВЫШОЛ ИЗ УКРЫТИЯ НАВСТРІЧУ АМЕРИКАНСКОМУ ФЛОТУ

ВАШИНГТОН, 21 юня. — Головной командир Тихоокеанского флота адмирал Честер В. Нимитц объявил, што японскы флот вышел из укрытия и показався в полной боевой готовности между Филиппинами и Марьянскими островами. Из слов адм. Нимитца можна вывести, што японский флот вышел навстрічу американским морским силам, сконцентрированным коло острова Сайпан, и што велика морская битва уж началася.

Адм. Нимитц объявил, што американскы морскы силы замітили японский флот в открытом морі. Но он ише не открыл, што случилось послі того. Но мы знаем, што адм. Нимитц лем ждал того момента, коли японский флот выйдет из своих портов в открытое море. Так напелно всі американскы морскы силы повернули сейчас навстрічу японскому флоту.

Американскы дзюка на остров Сайпан Марьянских архипелага примуслиа японске командование поставити все на одну карту. Японцы послали наперед великы воздушны силы против американского флота коло Сайпан. В минувшую неділю коло того острова японцы стрілили 300 аеропланов и были отбиты. Американскы войска, які высадились на остров Сайпан, заняли японский аеродром и всю южную часть острова. Японскы аеропланы возобновили свои атаки, но все были отбиты с огромными стратами. От початку битвы за Сайпан японцы стрілили переоло 600 аеропланов. В таком положення не было нішого выхода для японцев, лем кинути на карту и свой флот, бо дискупация Сейпана американцами означат смертельную угрозу для Токио. Тот остров так близок Японии, што с него американскы бомберы могут атаковать Токио так, як тепер атакуют Берлин.

Адм. Нимитц сказал, што он не знает ише точно, ци весь японский флот вышел в от-

## СОВІТСКЫ ВОЙСКА ВЗЯЛИ ВЫБОРГ

**ФИННЫ СТРАТИЛИ ВСЮ СВОЮ АРМИЮ НА КАРЕЛЬСКОМ ПЕРЕШЕЙКУ, И ТЕПЕР ДОРОГА НА ГЕЛЬСИНКИ ОТКРЫТА ДЛЯ КРАСНОЙ АРМИИ. — В ГЕЛЬСИНКИ ФИНСКИ ЛИДЕРЫ ПРОБУЮТ ОРГАНИЗОВАТИ НОВЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО, КОТРЕ МОГЛО БЫ ОТКРЫТИ МИРНЫ ПЕРЕГОВОРЫ С СОВІТСКИМ СОЮЗОМ**

ЛОНДОН, 20 юня. — Маршал Сталин в специальном приказі объявил сегодня, што войска Ленинградского фронта взяли штурмом місто Выборг.

Други донесения из Москвы и Стокгольма подтверждают, што финская армия, котра обороняла линию Маннергейма перед Выборгом, была разгромлена. Недобиткы финскых войск втічут в беспорядку на запад. В виду того, Финляндия буде мушена в найближшом часі просити мира, бо она уж не має силы обороняться против Красной Армии. Вчера советскы войска были отдалены ише 10 миль от Выборга, а сегодня приходит весть, што финны отдали и Выборг. То показуе наилучше, як быстро идут вперед советскы войска.

На Карельском перешейку финны отбывали стару оборонную линию Маннергейма и додали до ней дві новы укріпленны линии. Финскы фашисты были пенны, што за тым тремя оборонными линиями они будут сидити спокойно и ждати конца войны. Лидеры финского правительства николи не допускали, што Красна Армия може начати офензиву против Финляндии перед закончением войны с Германиею. В Гельсинки рахували так, што Красна Армия Советского Союза буде занята на німецком фронті до конца войны, а коли война меже великими державами буде закончена, то або одна або другая сторона поможе Финляндии выпутатися из біды. Естли бы Германия выдержала до конца и добила легкы условия мира, то она поддержала бы все Финляндию против Советского Союза. А естли бы война закончилась полным побідом союзников, то тогда Америка и Англия пожалали бы біду Финляндии и помогли бы ей заключити выгодный мир с Советским Союзом.

С тым обрахунком финскы лидеры откинули недавно советскы условия мира. Но вышло не так, як финске правительство собі представляло. Красна Армия має нині такую силу, што она могла послати войска Ленинградского фронта против финнов. Тоты войска прорвали всі три оборонны линии на Карельском перешейку и заняли Выборг, открываючи собі свободный путь к Гельсинки. В кровяных боях за минувших 10 дней финская армия понесла страшны страты. В первый дни финны ставили отчаянне сопротивление, и офензива Красной Армии признавала позволю. Но за последние три дни открыте море, ин лем часть його. Но американскы готовы встрітити всю силу японского флота. В водах коло острова Сайпан діють с американской стороны 5-ый флот, котрый має достаточно сил для встрічи с цілым японским флотом.

Командир Ленинградского фронта ген. Говоров за блестяще руководство советскими войсками в той офензиві получил рангу маршала Советского Союза.

Из Стокгольма передают, што в Гельсинки настала велика паника меже лидерами финского правительства, котры откинули советскы условия мира. Сам маршал Маннергейм пробуе организовать нове правительство, котре могло бы начати переговоры с Советским Союзом о мирі.

Но тепер напелно Советский Союз поставит финским лидерам тяжкы условия мира. Он буде требовати права занятия своими войсками Финляндии, штобы уживати финскы базы в войне против Германии.

**ШВЕДЫ РАДЯТ ФИННАМ НАЧАТИ СЕЧАС МИРНЫ ПЕРЕГОВОРЫ С СОВІТСКИМ СОЮЗОМ**  
СТОКГОЛЬМ, 20 юня. — Из освідомленных кругов передают, што шведске правительство через посредство своего амбасадора в Гельсинки барона Бек-Фрииса даво финским представителям притильску раду начати сейчас мирны переговоры с советским правительством. Шведскы лидеры думают, што Москва и тепер готова вести переговоры о мирі с финскими представителями, но не с теперішним правительством в Гельсинки. Дятого финны мусят вымрати собі нове правительство, естли хотят начати переговоры о мирі.

**СОВІТСКЫ КОММУНИКАТ О ВЗЯТИИ ВЫБОРГА**  
МОСКВА, 21 юня. — В официальном коммуникаті советского командования о взятии Выборга говорится следующее:

"На Карельском перешейку наши войска, развиваючи прорыв в линии Маннергейма, подошли к укріпленному району Выборга (Вибури). Неприятель, операячи на широко розложеному оборонну зону и мощны укріпленія, пробовал задержати советску офензиву. Наша піхота и танкисты, при поддержке артиллерии и аеропланов, проникли в місто Вибури и вели бой с неприятелем на улицах. Под конец дни войска Ленинградского фронта взяли штурмом місто и крпность Вибури.

"Много пленных и военных припасов осталось в наших руках, в том велике число пушек, железнодорожных вагонов, автомобилей и трюков, снарядов амуниции и других военных магазинов.

"Наши бомбовозы, Штурмовики и ніщители давали добру поддержку нашим славным войскам и задали тяжкы страты отступающим войскам неприятеля."

КАРПАТСКА РУСЬ

Карпатська руська народна газета. Виходить два рази на тиждень: по Вівторку і П'ятницю. Орган: Карпатського Народного Комітету, Демократичного Союзу в США, Канаді і Карпатських Просвітительських Клубів. Предплата: \$3.00 на 1 рік, 1.50 на 6 місяців, 0.75 на три місяці. За об'явлення Редакція не відповідає. Дописки, прислани в Редакцію, не повертаються.

КАРПАТСКА РУСЬ (Carpatho-Russia)

The Carpatho-Russia Semi-Weekly published every Tuesday and Friday. Publisher: The Lemko Association of the United States and Canada, 456 Yorkers Avenue, Yorkers, N. Y. Phone: Yorkers 5-5234

ГИТЛЕР И НЕМЕЦКИ КОЛОНИСТЫ

Перед минулим світовим війною в старій Росії було перешло 2,000,000 німецьких селян-колоністів, не рахуючи прибалтійських німців і тих, котрі жили по містах. Німецькі колоністи почали приходити на руську землю при Єкатерині II. Тота царина видала спеціальний маніфест, котрим призивала німецьких селян переселитися в Росію. За 4 роки от 1764 до 67 около 8,000 німецьких фамилий приїхали в Росію. Им были отведені землі на Волзі. Тоти німецькі колоністи загосподарилися дуже добре на руській землі і множилися быстро. Без притока нових колоністів из Германії, из тих 8,000 німецьких фамилий выросло до першої світової війни 600,000 німецьких колоністів на Волзі. Они не мішалися с місцевим населенням і сохранили свій німецький язык і народність. Послі революції на території тих німецьких колоністів была содана автономна німецька республіка.

Царські міністри, вербованні в великій часті из прибалтійських німецьких баронів, были дуже задоволені своїми німецькими колоністами на Волзі і гадали способом, штобы достати больше німецьких колоністів. Уж царь Александр I. выдал новий маніфест, призываючий німецьких колоністів в южну Росію. При том царі около 110,000 німецьких колоністів поселилося в Чорноморській області. Они множилися быстро і розвивалися так добре, што до першої світової війни их было там 800,000 душ. Чорноморські німці мали перешло 1000 богатих сел и уж могли закладати новы колонії в других частях Росії. Они заложили цілий ряд німецьких колоній на Кавказі. Так с сівера и востока ладуць німецькі колонії охоплюють Чорне море. Но тоты німецькі колонії не были так вквітні, як на Волзі, лем рослиння на огромній території, і тому послі революції не могли створити своєї німецької республіки.

Третій район масової німецької колонізації была на Воляни. Німецькі колоністи селялися по обох сторонах важної стратегічної дороги Ковно-Кіев. Поміщики продавали свою землю кождому, кто мог дати лущу ціну. Місцеві селяне были знаядто бідні, штобы выкупити землю у поміщика, а німці были організовані и замочні. Так число німецьких колоній росло быстро на Воляни. Перед першою світовим війном там было уж около 500 німецьких сел и перешло 250,000 німецьких колоністів.

Кромі тих трех головних районів німецької колонізації, в ріжких частях Росії было много меньших груп німецьких колоністів. Герман-

ські імперіалісти в послідні десятиліття перед війном дуже интересовалися тими німецькими колоністами в Росії. В планах пангерманських політиків німецькі колонії должны были облегчити Германії завоювання Росії.

Но сегодня мы можемо сказати, што всі тоты плани провалилися. Германські імперіалісти за дуже спішилися с осуществлением своих планов в Росії, и тим открыли очі руському народу на німецьку опасність. Уж в першу світову війну и в революцію большая часть німецьких колоній в Росії была розгромлена. В 1928 року на Волзі остався лем 380,000 німецьких колоністів, а на Воляни и коло Чорного моря 600,000. То значить, число німецьких колоністів упало больше як на половину. А Гитлер своим зрадливым нападом на Совітський Союз доконал и тих решта німецьких колоній на руських землях. Зараз на початку війни была ликвидована німецька автономна республіка на Волзі, а ей население вывезено в Сибір и там поселене меньшими группами в ріжких районах. А німецькі колонії коло Чорного моря и на Воляни были знищені в ході военных операцій. При отступлении німецьких армій с України наші вивозили на запад недобитки німецьких колоністів. Много тих бывших чорноморських и волянських німців было перевезено в Польшу. Наші поселюют их на землях, отобранних у польських селян и поміщиків. Но кождый такой німецький колоніст знає, што он там не оставсе долі. Може місяць, може два, а потом треба втікати в край своих праделов.

Совітський Союз уж очищений от німецьких колоністів. Скоро очистятся от них и други славянські землі. Польський народ, котрий так много вытерпіл от гитлеровских окупантов, лем уже прихода Красной Арміи, штобы розправитися с том німецьком саранчем, котра так густо обідала польську землю. То само буде в Чехословакии и Югославиі. В сербском Банаті и в Трансильванії процвітали отдалена богаты німецькі колонії. Тепер и они окружены невнимательным місцевим населенням. Но за то они нікого не могут винити, лем Гитлера и його нацистську шапку. Перше німецькі колоністи на славянських землях жили спокойно и богатыли. Нікто их не притиснула и не посягал на их свободу и національну культуру. В Америці німецькі емігранты быстро вымародовалися и тратили связь с німецьком культуром. А меже славянами німецькі колоністи могли оставатися сотки літ німцями. На Волзі 27,000 німецьких душ розмножилося за 150 літ до 600,000. Они не знали ніяких притиснень со стороны руського народа. Послі революції в Росії им была призначена полна національна автономія, они получили свою автономну республіку. Так мягко, по людски обходился с ними руський народ.

Но в Германії німецькі мілітарісти объяснили тоту славянську мягкість як признак слабости и расовой низкости, и рішили мечом и огнем вынудити славянскы народы, а славянську землю захватити сілом для німецьких баронів. Гитлеровцы совершали неслыханный звірства на славянских землях. В свои кровавы діли они затіяли и місцевых німецьких колоністів и довели до того, што имні в очах славянського населения кождый німец одинаковий зрадник и преступник, от котрого треба чым скорше освободитися.

Американсо-русска дружба -- надежда людства

Друга світова війна буде стоити много раз больше людських жертв, особливо среди цивильного населения, як перша світова війна. Так само много раз больше материальных жертв. Кошта минулої війни рахували на около 300 миллиардов долларів. А тоту війна уж до тепер саму лем Америку стоить в грошах до 300 миллиардов долларів, и кошта ише не видно.

Послі минулої війни лем сса на фронтівній лінії были спалены. Мы не знали о знищеных городах. Город Перемышль -- был австрийским военным крепостом, яку облягали и штурмували руськы, потом німецькы войска. Но кто был в Перемышлі послі минулої війни, тот видіа, што город, Перемышль остався тым самым городом, яким был до війни. В сей войні таких городов як Перемышль, и большых от него, знищено цілковито сотки, а меньших городов и сел спалено тысячь лем в самом Совітском Союзі.

До того страшного знищення людей, их жилищ и взагалі людства и його доробку в войні причиняется удосконаление орудий знищення. Німецький фашизм был так певный доконалости своих орудий знищення, што задумал покорити або знищити цілий світ. Он знал, насколько дешинны орудия, машины войны докональшы от машин минулої війни, особливо насколько докональшы воздушныя машины. Он был певный, што ніякий город, ніяка країна не устоить перед воздушным сілом знищення. Но німецький фашизм прорахувався. Устоєла под том сілом Англія, завдяки невідомому духу англійского народа. Устоєла под том сілом Росія, завдяки незвычайному героїзму руського народа и других народів Совітского Союзу. Они знищили воздушну и наземну сілу німецького фашизма на своей землі. А диекса пришла на помоч зо страшном сілом военных машин, воздушных крепостей Америки для цілковитого знищення фашистской военной сілы.

Так што народы, Объединеныя нацией вспомоганыя сілами знищат фашистську военну сілу на німецькій землі. В том уж диекса не може быти сомніня. Сомніня може быти лем в установлении твєрдаго мира, т. е. світа без третьей світової війни, світа взагалі без війни.

Люде все ише бесідують о будущей войні, о третьей світової войні, даже до голосование дают што до часу будущей войни, говорят о будучих противниках, а о том, штобы войну цілковито знищити, освободити людство от войны, што тоту войну уж послідня -- люде говорят мало. Из людских писаний и бесід о войні выхидит, што люде наших часов все ише так мало культурны, так темны, што не могут видіти, што война, то діло людей, лем от людей зависит, в не от дякого або дякого надприродного. Ст люде, што хотят войны для наживы? Ст цілы народы, котры выхаваны своим руководителем.

Сотки літ німецькі колоністы-селяне на славянских землях сідали и собирали богатый урожай. Но того было мало німцам. Они пошны на Гитлером, и тепер собирают то, што посліяли наци.

де мати тоты воздушныя крепости, а буде их мати и Германія, если не буде под контролем. Но она буде мати ише страшнішы машины, страшныя самолеты-бомбы, в огромных размерах, миллионы их. И як она в той войні напалада несподівано на свои жертвы, так само в будущей войні она почне войну несподівано вылучением миллионных самолетных бомб во всі стороны. Град тих бомб може засыпати наші американскы индустриальныя центры, наші города, наші аэродромы, в такой момент, коли нам буде здаватися, што меже Америком и Германіем найсердечніша дружба и сотрудничество. Так в один день може быти знищена наша способность обороны краю. То само може статися с другими державами. Німцы могут достигнути своєю: запанувати над світом, знищивши свободолобивые людство.

Много пишут о том, што німцы уж готовятся до новой войни. Може не всі розуміеме ише, што буде означати нова война? Порівняіме першу світову войну с нашим. Мы пережили першу, переживаеме другу. Третью маюте переживати наші діти по німецькому плану. Для той третьей світової войни німцы уж маюте новый вынаход -- літающую бомбу. Тот самолет-бомба ише недоскональный. У него ише бракує механических очей. Но за 25 літ он буде так развитый и удокональный, як аэроплан из первой світової войни до другой, як тот несмілый воздушный бомбер до літающей воздушной крепости, яка бомбує диекса Японію из своих баз, отдаленных на тысячь миль в Китаю. За 25 літ тоту воздушную крепость буде літати около світа, до того она буде много раз больше и сильніша. И то не сама Америка бу-

Prof. Nejedly o nimeckich čechach

Posledni, 5-j vykupk žurnala "Slavjane", kotrij izdajeja Vseslavjanakim Komitetom v Moskvi, posvjacjat mnoho misca Česchoslovakii. Pomišena stacija člena Česchoslovackoho parlamenta Jana Švermy p. z. "Ideja slavjanskoy solidarnosti v Českoslovakii", v kotroj on privodit sfidujuči slova ruskocho pisateľa A. Gercena: "Bez Rossii lit dfa slavjan budučnosti; Bez Rossii oni ne možut rozvivatija, no rostrjasutaja i budut pošerty nimeckim elementom; oni stanut austriakami i utratjat svoju nezavisimost". No ja dumaju, što ne taka sudba i rof slavjanstva...

Toty slova -- korennaja idej ciloj stati Švermy, v kotroj on predsvajjat, jak zrodilasja ideja slavjanskoy solidarnosti i jak ona rozvivalasja v Česchii, počevši ot pervych jej propovidnikov -- Dobrovakoho, Safarika, Jungmana i Kollara do dnešnego dňa.

"Iz horkich došvidov minuloho, hovorit Šverma, my išče raspekonalizaja, što lem čestny i silny uy u bratskim ruskim narodom budut dfa nas zaručkom pred povtorenijem šiľkovej aggressii..."

Tak dumat mnoho čechov, my dumame, što teper dumat jak velike bofšitvo Českoslovackoho naroda v Česchii, jak dumat Jan Šverma, bo tak naučilo dumati Českoslovackij narod žitja vo fašistskoj nimeckoj nevoli.

No jest takže mnoho nimeckich čechov, osoblivo sredi Českoslovackoj intelligencii, kotry ne dumajut po slavjanskij, a po nimeckij. Takich čechov jest mnoho i na vyhnaniju, a daše v Česchoslovackom praviteľstvi v Londofi.

O takich to čechach piše v tom 5-m n-ri žurnala "Slavjane" professor Pražskoho universiteta Zdenek Nejedly v stati p. z. "Jak učat istorii v Česchoslovackich školach v Anglii..."

фессора Пекаріка і изданы в Лондоні дфа дїтей чєшкїх емігрантов. Ukazujuci na osnovny bludy toho učebnika, na jeho političny ideji, Nejedly piše: "Nijakij hitlerovec ne moh by predstaviti skverńiše i ložńiše sobytija v istorii Respubliki i svita, jak to зробил Пекаріка в том učebniku."

Nejedly podderžuje svoju ostru kritiku iščlennymi citatjami iz toj knižki. "Koho v tom obviňati?" -- prosiťaja professor Nejedly i prodoľžat: "Rozumijesja, što avtora toho učebnika. Jeho treba obviňati i za napisanie takoho materiala v 1933 roku. No vinovate takže ministerstvo narodnoho proviščjenja Česchoslovackoj respubliki, kotre propustilo takij pamflet, jak učebnik dfa srednych škol. Toho, kto žirit taku klevetu v tich časach, treba obviňati daleko bofše ot toho, kto jej vynašol."

"Bezossynny kľamstva i klevety, škodlivy narodu i deržavi, ne smijut byti širenj pod pokrytkom školnych knižok" -- piše professor Nejedly v zaključenije. "My ne smijeme dozvoliti čistjy vozduch narodnoho žitja, jakij jest roditeljažo-zanečičati znov bludom minuloho brudu i obekuratizma, što vsi řude potupřajut teper..."

Sredi našoj karpatorusskoj emigracii vedesja protivčeska propaganda. No ona razom s tim i protivoslavjanskaja propaganda, bo ona ne robit rozdiła mež čechami. U tich propagandistov vsj čechi jednaki. To, rozumijesja, taka sama kleveta, jak i v tom učebniku, kotrij kritikuje professor Nejedly. Mež čechami jest čechi nimeckij, jak Pešeki, Peški i Pečkariki, i jest čechi slavjane, jak Zdenek Nejedly i Janj Švermy, mež čechskimi učenyimi i politikami, v kaľdjoj Českoslovackoj partii, i v samom Česchoslovackom praviteľstvi. Tot, primiro, ministr zahraničnych dřil Česchoslovackij Jan Masaryk piše naje Karpatskoj Rusi pravo na svobodu. karpatorusskomy narod -- pravo na samoopredělenije. Ale ministr propagandy

КРАСНА АРМИЯ

Майор М. РОССОВСКИЙ

МОСКВА (спец. раздотр. Всесл. Ком.). -- Много написано на кождом языке світа о отвагі и способностях совітских солдатів. Заграничны военные знатоки, общественыя дїатели, писатели старались открыти тайну чудесной сілы Красной Арміи. Здавалось, што в обороні Москвы и Ленинграда, Одессы, Севастополя и Сталинграда был достигней вершок героїзма, який може достигнути людство. Сталинград стал символом героїзма высшей степени, доблести, який лем мог даколи достигнути человек. Но коли Красная Армія перешла от обороны в наступ, коли она взяла инициативу и рушила на врага, світ дознался, што героїзм совітских солдатів не має границь.

Где-ж жєрело беспримірного героїзма воинов Красной Арміи? То было ясно окреслено Головнокомандующим Красной Арміи Маршалом Іосифом Сталиным в його приказі дня, с датом 23 февраля 1942 року:

"Каждый красноармеец, однако, може гордо сказати, што он веде справедливую войну за освобождение, за свободу и независимость своей країны. Красная Армія має благородію и высокую ціль в войні, котра то ціль вдохновлять ей на выконание великих подвигов. Вот почему патриотична война, яку мы ведем, выдает тысячь героїв, котры готовы померти за свободу своей країны."

Што-ж ише, як не безгранична любовь до своей отчизны руководила летчиком Ев. в Америкі Papanek токо прavo našому народу не priznat nikoli, bo on nimeckij čech i на переконанij svjato, što dfa našoho, "nišeho" rasy i kultury naroda, to lem velikij privilej byti pod panovanjem takoho "vysšoho" naroda, jak čechi, zamist žiti zo svojim "malokulturnym" narodom v odnoj deržavi. To jest čisto nimecke myšlenije po otnošeniju do vostočnyh slavjan.

Takoho samocho Pešku, nimeckoho čecha, Česchoslovacke praviteľstvo naznačilo školnym referentom, načalnikom školnoho dřila v Podkarpatskoj Rusi, posli minuvvoj vojny. Daše nazvom malo rižnija, bo zvalja Pešek. Jeho zadacom bylo ponizati vajo što ruske, a vyvyšati vajo česke. Choc tot čolovik ne znal odnocho slova po ruski або ukrainski, no tvoril specialnyj rusinskij jazyk dfa našoho naroda. I on napervno byl perekonany, što on robit veliku "kulturtregersku" robotu, jestli otrvat tich "bidnych", "nekulturnych rusinov" ot "nekulturnoho" vostoča i otrvat im dveri vyšoj Českoslovackoj kultury. On uvažal sebe missionerom na "dikom vostočni" Česchoslovackoj respubliki. Naj Boh chranit, koli dakto osmišlilja vspomnuti Pešek, što naš narod v Karpatach i pod Karpataми tot sam, što i v Galicii, i na Ukraїni, i v Rossii. Jestli kto osmišlilja napisati taku "nekulturnu rič" v gazetі або v knižki, to toty himecki čechi doraz skonfiakovali taki slova.

No vsja bida tohdy mež nami i čechami byla ottoho, što tich nimeckich čechov najčhalo v Podkarpatsku Rusi bofšitvo. Posli sej vojny ich ostanesja v Česchoslovackij meřinstvo i my, pri rišanij našich vzaimnyh narodnyh dřil budeme matі dfo zo slavjanakimi, a ne nimeckimi čechami. I mošeme byti pevny toho, što slavjanskij čechi ne budut zaperečati našomu narodu pravo на національну svobodu.

8-го января 1944, 19-рочный Иван Иванов получил боевое крещение. Он первый изумуля во вражий окоп и в рукопашном бою убил 10 гитлеровцев. Иванов был раненый в голову, но он не оставил бою. Недавно, группі солдатів, меже ними Иваново, было приказано заняти село. Коли совітські солдаты осадили мі-

гением Михайловым, коли он посвятил свое життя для того, штобы вынудити больше число ненавистного врага? Машина Михайлова, летячи над оккупованом через врага территориям, была трафасена осколком. Мотор загорілся. Пилот шюркнул вниз и предпринял што мог, штобы здусити огонь, но огонь ширился и скоро достиг кабины. Што-ж в таком случае больше натурально, як выскочити с парашютом? Но то означало бы попанса в плін в німецькі руки, а совітский патриот воля смерть, як плін в німецьком лагєрі. Он занюсы в хмыры, потом полетіа вниз и влетіа в поїзд с газоліном, який стоял на станции. Столбы половеци занеслися к небу, горюче загорілося и за пару минут ціла станция была обята половецими.

Характерном рисом подвигов воинов Красной Арміи -- то комбинация отваги и способности, сімла и холоднокривия розвага, бесстрашие и вытєрпєлость.

Сержант И. Ольчєв, Герой Совітского Союза, принимал участь в боях за Дніпр и был одним из первых, што форсировали ріку. Он и обслуга його пушки достигли Дніпр под вечер. Они остановилися на берегу, штобы розобрітиса за дяким средством переправы пушки на другу сторону, но не нашли ничего, ніякой доски або дрыва, с котрых бы могли зробити тратву. Всього увидили порожныя желєзные бочки в комбинации, які были розметаны ту и там. Ктоси предложил зробити тратву с бочок. Командиру сподобался тот идея и дуже скоро зо штырех бочок была приготєлена тратва и спущена на воду. Она оказалась добра.

Переправа почалася передождом. Пушка была переправлена на другу сторону в цілковитой темноті. Рано завязалася завязта битва. Десятки німецьких бомберов атакували горсть храбрых воинов, но як не пробували гитлеровцы, они не змогли откунути красноармейцев, взявших позицию на правом берегу, наші перешкодити приходу подкріплєний.

Німцы кинули сильны отділы піхоты и танков в бой. Роспачиваний бой продолжался цілый день, уставал лем почом, штобы початиса знов раз. Из обслуги арматы под командом Ольчєва остався лем один, остальные были убиты або ранены. Но пушка не перестала стріляти. Ольчєв выполнял роботу цілой обслуги. Он носил снаряды, ладувал армату и руководил огнем. Совітская піхота отбила атаки и перешла в наступ.

"Битвы за Дніпр учат нас -- заявил Ольчєв -- што храбры воинов, наполнены боевым духом, не знают перешкод. Дніпр широкий и гаубкии, немцы осмишляються пакмисти через него навет літом, но мы, солдаты Красной Арміи, перемогаи го осенью, под вражым огнем, с кулеметами, минометами и артиллеріем."

Героїзм солдатів Красной Арміи замечательный своим массовым характером. Поодинокы солдаты показуют чудеса храбрости так само, як и цілы арміи. Рядовы солдаты и генералы, молоды и стары, ділчаты и мужичны, всі они храбры и бесстрашны.

сцевость, они несподівано були прикати ку землі кулеметним огнем. Иванов зголодніс сам для знищення кулеметного гнізда. Он попола помеж взрывами мин и снарядов нацмач в тьл. И коли німцы зауважили го в своем тылу, они так были ошоломлены, што всі поддалися в плин.

Тот молодой солдат был награжденный двома орденами Славы, другой и третьей степени.

ИХ ТРАДИЦИИ

Преодо мною писмо, написанное лейтенантом Рудольфом Шакертом, который находится в больнице в тылу.

«Ты зрозумієш мене, дорогий Ернст, мое сердце кровитися! Коли ты был далеко от сивері, я боролся в Крыму. Мои наилучшы друзья были убиты там. Мы памятема еще зо школьных часов, што жемя, за котру прогнала німецька кров, то німецька земля, но правдоподобно Крым буде скоро евакуирован. Ганс Тильт бесідує лем о одном — он не може перенести евакуации Житомира. У мене лем одно утешение: што мы вырбили собі право до тых земель нашом кровью, кровью найліпших, и хощы мы, через зраду пилотократов програли тоту войну, Германия николи не забуде, што ей сыны были на Украине и в Севастополе. Волга може быти названа кампаніом, но Крым и Украина, то завонования. Если я буду жити, я расповім Отту о крымских садах и он буде мечтати о дні, коли он выросте и зможе повернути тоту, што было утрачено. Я маю предчувствие, што почнется столетняя война; и хоц, правдоподобно, будут перерывы, мы достанем свое власне назд.»

Я прошу читателя розважити тоту писмо Рудольфа Шакерта. То не лем о сам мечтат о новых войнах — ест много німцов таких як он. Для нас не дост прогнати німцов. Мы мушены зайти до них. Мы мушены быти там: судьба будущих поколений того требе. Мы мушены зломати німцов и позбавити многих привычек, а мы не зробіме того проповідями и рапортами.

Найстрашнішом зо всіх ест вірити фальшивым слезам, якы жу вырабляют в рейху. Захватив Германия в день послі поражки може быти суждено зо захвативания німецьких военнопленных: «Яке твоє имя?» «Фриц Лаутер.» «Профессия?» «Урядник.» «Ты німець?» «О што роходитесь?... Вот, видате, моя рабабка зо стороны матери была наполовину полька. А взагалі, я симпатизую с русскими.» «А ци ты симпатизуєш да долий час?» «Все. То фамилия традиция.»

Мы знаме тоту фамилияны традиции. Мы видлім дашто зо них в 1914 року. Мы справедли их жизненость. Лейтенант Рудольф Шакерт плаше передавати тоту традицию своему сыну Отту. Там их традиция мусит быти положительная! Я не кажу, штобы они отказувались от своих споминов. Но они мусит памятати не лем 1914 и 1941. Они мусит памятати рок, місяц и день, коли мы вступили в Берлин — без ключей и без церемоний.

Илья ЕРЕНБУРГ.

ВСІ НАШЫ ЛЮДЕ ДОЛЖНЫ ПРИНЯТИ УЧАСТИЕ В КАМПАНИИ ЗА ПЯТУ ВОЕННУ ПОЖИЧКУ!

Проф. Ланге о Польской Армии в СССР

В 11-м н-рі журнала «Война и Робочий Класс» была напечатана следующая статья профессора Чикагского Университета Оскара Ланге:

«Польская Армия в Советском Союзе представляет быстро растущую силу. Она уже складается в пару стрілковых дивизий и з многих формаций и частей других видов оружия. По мірі того, як Красная Армия посылается на запад, освобождаясь от німецькой оккупации новы земли, в которых часть населения складается з польских, ряды Польской Армии растут. Тота армия стает серъезном политическом силой, котрой несомненно предстоит оказати влияние на судьбу Польши.»

Для того я и приехал в Советский Союз, штобы особисто познати Польскую Армию и самому дознаться о ей характері и в яком духу она будедіти в Польши, а также, яким фактором она могла бы оказаться на полі международных отношений.

С том целью я отвідил много войсковых формаций, выучал армейскую организацию, ей материальную базу и пануючы в ней настрон. Я мал много бесід с польскими солдатами в назывчай свободной атмосфере. Солдаты выражали свои опинии и желания и задавали ми многочисленны вопросы. Я, зо своей стороны, задавал вопросы и получал в отповидь саму подробну информацию.

Весьо того дало ми ясну идею о настронх в Армии, а то позволяет ми вывести заключения относительно политического влиядья, котрой Польская Армия будет ми послі повернення в Польшу.

Польская Армия в СССР складается зо штырех головных групп. Первая группа то полякы, котры были переселены вглубь СССР из Западной Украины и Западной Білорусии, котры были инкорпированы в Советский Союз в 1939 року. Друга группа то полякы, котры прибыли с польских земель, захолонных німцами и присоединенных до Германия. Они были призваны в німецьку армию в робочы батальоны, прикріплены до армии и были потом ввзяты в плин або перешли на сторону Красной Армии. Третью группу представляют полякы районов, недавно освобожденных Красном Армием. Четверта группа, то так званы советскы полякы, котры уж давно стали советскими гражданами. Тота группа числено наименьша и зложена из кадров офицеров, переведенных из Красной Армии. Треба также упомянути о невеликой группі офицеров, котры боролися в Интернациональной Бригаді Испанской Республіканской Армии.

Што тычитсь социального складу Польской Армии, то она складается головно зо семьи, потом следуют робочы, люде свободных профессий и други обществены группы. Население всіх частей Польши и ей окрани представлєне в Польской Армии. Мене, як американского гражданина, заинтересовало, што много солдат, приблизительно одна треть, мают родных в Соединенных Штатах. Тот факт ест новым подтверждением тисных демократических связей меж Польшом и Америком. Бесідуєчи с польскими солдатами, я спросил их, ци они желают видати Польшу таким са-

мом, яком она была до войны, або ци они думают, што повинны зайти перемины, и яким именно перемины они ждуть.

Отповиди на тот вопрос были единодушны. Солдаты не хотят повернення довоенной Польши. Они уважают ей правительство и режим, тогды истнувавший, отповидным зо катастрофу 1939 року. Они единодушно хотят сильной и демократичной Польши. Они той думкы, што гарантом силы и будущности польской державы повинен быти ей демократичный характер. На вопрос, в чом тот демократичный характер польской державы, я слышал такы отповиди: «Правительство, выбранное народом, а не кликом», «свобода слова и труда», «правительство отповидальне пред народом» и т. д.

Домагаются единодушно земельной реформы, вывладения великих обшаров и розділа земли меж селянами — таке загалыне требование. В том пункте я не встрітил никакой незгоды меж солдатами. Польскы солдаты той думкы, што будуча земельна система Польши повинна основуватися на приватной власности и особнякх господарствах. Большинство солдатот также усвідомляют собі потребу прогресса и техничных уліпшен в польском земледелию. Они рекомендуют два метода для того: або организувати кооперативы для покупки земледельских машин и прирядов, або основати державны машино-тракторны станции, якы обслуживали бы селянскы господарства.

Солдаты также требуют глубоких змін в промышленности и кредитной системе. Они единодушно требуют усунения великих промышленных монополий, на сам перед, картельов. Што тычитсь способа переведения того, то большая часть солдатот стоит за национализацию (удержавление) крупной промышленности и банков. Другы ограничуется заявлением, што монополии повинны быти усунены, не указуєчи, што мае быти зроблено. Однако, единодушное желание всіх солдатот, з котрыми ми удаєлося говорить, то — штобы дробна индустрия оставалась в приватных руках.

Солдаты Польской Армии безвынятку — против польского правительства на выгнанию в Лондоні. Я слышал такы опинии: «Лише было бы, штобы то правительство цілком не истнувало.» По думкы солдатот то правительство, то прыме продолжение довоенного режима, котрый был отповидальным за 1939 рок.

Однако, люде не выражают такого отношения до всіх членов правительства. Дакотры з них звидували мя о премьері Миколайчине и дивувались тому, што он и тогды з його коллег, котры до войны стояли за демократию, тепер стали из орудиими в руках Рачкевича и Сосновского. Мене также часто звидували, чом Англия терпит таке правительство на своей территории, а особливо — чом английскы власти дозволяли на такы захваты, котры были вынесены в армии Сосновского в Палестині.

Солдаты польской армии в СССР живо интересуются польскими войсками в других частях. Мене часто звидували:

«А где армия Андерса?» «Там же с ними — братья. Чом им не прийти ку нам и разом с нами не идти в Польшу?» «Там же с Италии ближе в отцизну, як з Ровно або Луцка?» Такы вопросы просто сыпались на мене градом.

Солдаты, однако, дуже добры освідомлены о деятельности и расположению польских войск по-за СССР. Они выражали глубоке возмущение военными судами в Палестині, котры засудили офицеров на 20 роков тюрьмы за то, што они звернулись до генерала Берлинга с просьбом приняти их в польскую армию в СССР. В связи с тем солдаты волновались по поводу того, што стается в Польши, коли там вернется войска, выхванны в сліпой ненависти до демократии и прогресса.

Польскы солдаты тверды в своем отношении до Германия. Коли их звидуєш — ци они хотят остановиться на западной границі Польши або хотят идти дальше, в Германию, штобы прикончити смертельного врага, солдаты звычайно отповидают: «Мы пойдєме просто в Германию. Гадюка повинна быти знищена.» Тота отповидь незнизо встрічати загалыне одобрение. А што тычитсь западных границі Польши, то я слышал опинию, што их треба росширити.

Што тычитсь восточных границі Польши, то солдаты держат думкы, што они повинны быти установлены по пришествию солдатот также усвідомляемых с украинцами и білоруссами. Дакотры солдаты высказували думкы, што о том говорить ише завчасу.

«Найперше треба розгромити німцов», говорят они. Польскы солдаты вірят дружеским намерениям Советского Союза в том вопросе. «Советский Союз нас не скривдит», говорят они.

Колы я звидал солдатот, што они думают о линии Керзона, то отповиди в большинство случаев были за тоту линию. Дакотры знов рекомендовали дакы зміны и поправки. По думкы солдатот, дружба с Советским Союзом и союз с ним повинны послужити основой для бесечества Польши. Тоту переконачен тепер подкріпляется боевым товариством с Красном Армием, о котрой польскы солдаты говорят с великим уважением. Они говорят: «Мы благодарны Советскому Союзу за братский союз и помоч, и мы певны, што Советский Союз не буде вышуватися в наши внутренние дїла.»

Польскы солдаты уважают чехословаков братским народом, особливо близким польскому народу и подобным му. Вот чом Польша повинна подержувати тисны приятельскы связи с Чехословаком. Солдаты потягуют доверену античскую политику Польши. Дух польских войск прекрасен. Они с нетерпением ждут момента, коли им улается помириться с врагом. В 1943 року Первая польская дивизия выдержала свою первую бойову пробу. Она выдержала ей на «отлично». Из ей рядов вышло три Героя Советского Союза. Технический еквиупок, котрый польская армия получала от Красной Армии — отличной якости и цілком достаточный што до скоольности.

Солдаты и офицеры тоскують за Польшом и им хоцєсь вернуться в отцизну, як мож найскорше. Они знают, однако, што они повинны с боем пробити собі дорогу там, ряма в ряма с Красном Армием.

По своему численному складу, а также по свидомости своих целей, польская армия в СССР является серъезным фактором не лем в польской, но

Бесіда Вице-Президента Воллеса в СССР

Спочатком сего місяця Вице-Президент Генри А. Воллес летіт через Сибирь в Китай и по дороге останавливался в дакотрых містах Сибири. В Иркутскі он выступил на митингі советских граждан с приведенном ниже бесідом, котру он сказал по русски:

«С великим волнением я вступил на вашу землю мнувшей неделі. Я отвідил Уекал, Сеймчан, Магадан, Комсомольск и Иркутск. Я познакомился с вашими сельско-господарскими экспертами. Я также видлі рішимость советского народа давати высшую продукцию в майнах, в металлургических, авиационных и кораблестроительных заводах. Я працювал на ваших огородах и встрічался с вашими огородниками. Я видлі породистых коров. Я видлі свиней и птицу.»

Я видлі ваши аэродромы и познакомился с вашими летчиками и военными. Меж ними я особливо хотлі бы отзачити генерала Селанова и Героя Советского Союза полковника Мазурука. Из ваших высших администраторов я хотлі бы вспомнети директора треста Дальстрой Никшиева, як и директорот заводов и фабрик в быстро растущем городе — Комсомольскі.

Ніт двоих иных краин, як Советский Союз и Соединенные Штаты Америки. Широко просторы вашей краины, ей разрушены лисы, широки рікы и велики озера, разный климат — от тропического до полярного — ей невычерпаны природны богатства припоминают ми мою отцизну.

История Сибири и ей героевского населения припоминат ми историю Далекого Запада Соединенных Штатов. Пионеры наших краин, в великанской борьбе с природом и тажкими условиями жита, бесстрашно шли вперед, будували новы города и села, нову промышленность, нове жита для добра их отцизны и всього людства. В той борьбе гартувалась характер, развивались найкрасшы людскы рисы, выявлялись природны народным инстинкты и скріплялось чувство испольной солидарности.

Не случайно, што в сей войне Сибирь отограла и отограла важную роль. Солдаты Сибири находятся в передовых рядах на всіх фронтах и выконуют важну работу в тыду. Ся техничны силы в найкорошем периоде створили новый полевой арсенал, котрый так потребный великой Красной Армии в борьбе против ненавистного сильного врага и тажким способом значно помогли ей побідам. Свободный народ, што родился на вольных просторах, не може терпѣти

и в международной политике. Тот фактор не мож легковажити, хоц он и не ест, розумієсь, единым фактором, котрым предопреділит судьбу Польшы. Истнуют польскы войска и по-за СССР, и они послі войны вернутся в Польшу. Но, превыше всього истнує польский народ, котрый ест самым важным и рішавым фактором. Однако, Польская Армия в СССР буде первым армием, котра вступит на территорию своей краины. Тота обстановка придає ей особяне значение.

Интересы Англии и США требуют, штобы английский и американский народ правдиво и на час опинили Польшу Армию в СССР.

и несправедливости и насильства, и не може навет тымчасово жити в рабстві.

Тепер, коли заря будущего повоенного світа повольно всходит, стает цілком ясно, што лем цілковите сотрудничество наших двоих великих краин и их союзников може забезпечити світу мир и правильное развитие. В ділі важной повоенной отбудовы буде потребно, штобы в интересі цілого світа, важна роль сиверо-западной части Соединенных Штатов Америки, Канады, Аляскы и Советской Сибири была признана.

Тоты величаны рідко заселены земли покорены в мащы дні авиацион. Они тепер требуют развития и своego сельского господарства и промышленности. Обязанном Соединенных Штатов и Канады доложити рішучим потребным усилиям для развития своих сиверных районов, як то было продемонстрировано Советским Союзом в развитии Сибири и Дальнего Востока. Я певный, што посредством обміна информацией, насієм и красивыми породами скота с Советским Союзом, Канада и Соединенные Штаты зможут значно увеличити продукцию тых всіх районов.

Великы массы народа, што пережили всі ужасы спольных и личных несчастья, вірят, што их страдания и жертвы не были дареными и што за страшными днями войны придут ясны дни мира и справедливости, як и добробыта для каждого.

Моя теперішня поездка по областям советского Дальнего Востока и Сибири, мой посещения фабрик и заводов в тых краях, дослідных сельско-господарских стаций и полей, мой встрічы и бесіды с директорами промышленных предприятий и сельско-господарских инсттитуцій, с робочими и ліпшими стахановцами военной промышленности и сельского господарства, их великий интерес до того, што дієсь в мойей краині — Соединенных Штатах Америки — наткнули мене твердом певностью, што дружба меж нашими великими краинами, скріплєна кровью ліпших сынов народов наших краин на фронтах борьбы не на жита, а на смерть против гитлеровской Германия — врага людства — буде зростати и скріплятися также и по войні.»

ПРИБАЛТИЙСКИ АГЕНТЫ ГИТЛЕРА

В февралі 1944 року публічною опинію в Америкі был преподнесеный вырб «латвийского посольства» — брошюрка под назвом «Правда о большевистских и нацистских зверствах в Латвии». Из 28 страниц той брошюркы німецьким зверствам скромно посвящена одна страница, а 27 страниц — якобы мизаным місце в Латвии «большевистским зверствам». От брошюркы на мило чуты геббельсовском провакциом. Очевидно, гитлеровцы пробуют при помочи «латвийского посольства» подготувити нове катынскы діла. Німецьке походжение той анти-советской кычки стает цілком ясно, коли автор брошюркы, Екис, бывший министр финансов фашистского латвийского правительства, — заявляет: «Красный Крест во всіх городах и сельских районах Латвии перепроверял расследования и зарегистрировал

все особы, якы пострадали от большевистских зверств» — и при том гавнливо замолчует о участии німцов в том «расследованіи».

Нич дивного в том, што институту, на чєлі котрой стоит «посланник» Бильманис, занимается гитлеровском пропагандом. Бильманис давно знаный, як гитлеровский агент. Таж-ж то он в своей книжкѣ «Становление Латвии» тверды, што німецькы нацидники, якы адержали в Латвию в XIII вѣк, «мают огромны заслуги на полі цивилизации той краины». Он утвердил реакционный «Союз прессы» в Латвии, який стал потом идеологичным центром латвийского фашизма, поширителем гитлеровской «литературы» в Латвии. В 1934 року он активно помог Ульманису установити фашистскую диктатуру. Бильманис был замешан в убийстві великого трибуна советского народа Кирова. Бильманис в своих публичных выступлениях и на страницах американской прессы восхвалял ката латвийского народа — гитлеровского наместника генерала Данкерса, котрый знишил 150 тысяч латвийцев.

Дуже дивно, што институци Бильманиса, Жадейкиса и Каива, именуемы «посольствами Латвии, Литвы и Эстонии», продолжают свое официальне истановение. Все тоты паны числяться дипломатами, аккредитоваными при правительстві С. Штатов. Они користуются своим дипломатичном недотыкальностью для враждебной Советскому Союзу работы, издания антисоветских книжок и брошюр, в том числі и специальных «посольских бюллетєнов», выголошување антисоветских бесід и т. д. Их «дипломатична деятельность» продолжаетсь понад три роки, хоц уж давно не истнуот их фашистскы правительства, интересы котрых они представляли, а Литва, Латвия и Эстония стали советскими республиками и являются нерозрывными частями Советского Союза.

Ничо дивного, што така антисоветская и шкодлива діла Объединенных наций деятельность тых «посольств» дуже приемлема Гитлеру. Но дивно то, што така деятельность ише має місце.

ЗОПУТА ЦЕРЕМОНИЯ

На пляцу стояло парнаудет сивых ділов и бабусь.

— Сходку уважаем открыто, — прогугнявил староста Мокрогуз. — Слово о роздачі земли селянам має його панска світлость герр комендант.

— Фюрер дуже любит украинских мужиков, — солдолоко усміхнувшись, почал комендант. — Не вважайчи на тяжкы часы, якы переживат Германия, фюрер надіят вас землем. Первый, што одержит землю — то найстарший мужик вашого села Панкрат Чумак.

— Пане комендант, великодушно пребачте, — залепетала староста, — Панкрат Чумак хоцє высловити свою ширю подяку.

— Ес ис гут. Буд ласка...

На трибуну вывели старезного своего ділау.

— Долго прожил я на світі, люде добры, — почал старый Панкрат, — што и говорить, 113 роков... Трых царов пережила, тай и доброділов німцов, слава Богу, уж третій раз на моих очах женут с Украини... Староста заметушился, комендантовскы скорчило лице; але церемоніи он не хотлі прервати и не остановил діла.

— Та уж и до смерти ми три діла осталося, но але ко-

(Продолжение на 4-ой стр.)

ОТ КРАС М. Р. О.

Ще тиждень трудової роботи для побіди

Головна Комісія Карпаторусско-Американської Секції Робочого Ордену, на якій Конвенція має народитися нова карпаторусська робоча за-помогова організація...

Меже тими представителями 16 народностних груп будуть і 20 представителів американців карпаторусського походження...

Десь, в день нашої великої кріпости, мурів європейської кріпости, котрі брехач Гитлер і його слуги називали неприступними...

Однако боротьби ми ще не виграли. Перед нами стоїть величезного розміру завдання, котрі ми повинні виконати і тим причинитися до побіди...

Крім вище приведених завдань, перед членами Карпаторусско-Американської Секції Ордену стоїть ще одна дуже важна робота...

Кампанія за новими членами завершиться 30-го юня. До двох 500 новими членами, вписаними найсвідомішими людьми-ударниками...

Кампанія за новими членами завершиться 30-го юня. До двох 500 новими членами, вписаними найсвідомішими людьми-ударниками...

ЛОНДОН, 21 юня. — Німечці ракетні бомби падають далі на Англію, но не так часто, як в перші дні, коли наци-люстля в ход своє "се-

ми мали тоді 150 нових членів. Пам'ятайте, що діти до 15 літнього віку не мають іти до доктора. Тому записуйте дітей. Задержіть перше місце за собою. Всі аппликації мають дати на пошту 30 юня...

В зв'язі з відкриттям Конвенції підтримайте величавий пікнік-концерт в Карпаторусском Центрі. В концертній програмі возмуть участь оркестра молодіжці, як також танцювальна група Радіщевців.

М. Логойда, Секр.

ПАССАЙН, Н. ДЖ. От Комітета ч. 3261 КРАС МРО

Ми роздумали іхати шити разом одним тренем на пікнік КРА Секції до Юнкерс в неділю 2-го юля. В Пассайку будемо сходитися на 4-й вулиці, под ч. 157, где все маме митингу. Из Кшифону соберуться при Іри Стейшен в Пассайку, а из Гарфіялд и подавшие берте бос до Мейн евіно, и там ся найдемо.

Трен будемо брати о год. 10:30, а найпозднійше о 11 перед обідом. Тикети продаються в нашом отділі, и тым займаються Іван Миягончик и А. Миялн. Просіть всіх взяти собі тикети в нашом отділі, то наша каса достане який то процент с каждого тикета. На тикети маме все вписано, якы трены и босы брати. До свидання на пікніку.

Комитет КРАС МРО ч. 3261.

ПАССАЙН, Н. ДЖ. — Даємо до відомости членам КРА Секції МРО, што спеціальний митинг отбудеться в субботу 24-го юня с. р., о год. 7:30 вечером п. ч. 157 — 4 ул.

Митинг в справі підготовки к 6-ой Конвенції, на котру вправляем делегата, а ничего зме ище не обсудили, што передати маме на конвенцію. Тепер роздумайте каждый, што добре бы было про нас и про нашу організацію.

Комитет просит всіх членов нашого отділа явитися на озвучений час и принести добры проекты.

РЕКР. СЕКРЕТАРЬ. ИТАЛЬЯНЦЫ МАЮТ СВОЮ "КРАСНУ АРМИЮ" Рим, 20 юня. — Итальянскы робочы организуют свою армию, котру называли "Армия Росса" (то-єст Армия Червена) и тепер хотят бороти ся по стороні союзников против німцев. В эту армию зголосило ся уж 58,000 охотников.

Тота армия має свою головну квартиру в одном модерни будинку в Римі. Члены комитета Умберто Карминати и Оттелло Терциани сказали американским корреспондентам, што маршал Бадолоно с королем не могли за цілий рок создати новой итальянскої армії, готовой до бою, так тепер ктос инший мусть взятися за роботу. Тота армия была организована в Римі ище при німечкої оккупации и помагала американским войскам при занятии Рима.

УМЕР КИПРИЯН ДІДИН Бруклін, Н. Й.

Ділимся смутнов новинов с читателями "Карпатской Русь" о смерти Киприяна Дидина, котрый походил из села Ганчова, Лемковина. Родился 54 рокы тому назад. До Америки за счастьем и хлебом приїхал в 1910 року. Женился на Пайзі Кенчик. Як на нашы условия, он был обчитаным человеком и читателем "Карпатской Русь".

Умер 25 мая с. р., оставляючи в сиротах доньку Юлию, котру по смерти Пайзі сам ховал за 14 літ. Похоронами покойного занялася сестра Мрс. Миярна.

Зо смерти Киприяна Дидина мы утратили постоянного читателя нашей газеты и краєна, за котрым долго будут боліти його многочисленны приятели. Най же го прийме американска земля в свои вічны объятия.

Н. А. Цисляк.

ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА.

За старанием членкинь нашего отділа Л. С. мы устроили 3-го юня маленьку гостину, штобы помочи коть што-то нашим кровным братьям, котры борются против проклятого фашизма. Гостиная была дуже успішна и приятная, бо як раз на 3-го юня выпали именины нашей председательскы женского отділа Л. С. ч. 10, Анны Мицавка. Наши членкини привинтали тов. Мицавка "берт-дей" кейком и пожелади ей прожити в добром здорovia на многая літа с мужем и дітми.

На той гостині было много наших русскых и польскых товаришков, за што сердечно все благодариме, бо они николи не откажутся загостити до нас, коли мы маме даке предприятие. Так само благодариме наших товаришков и товаришок из обох отділов Л. С., што помагали, як найлучше могли.

На гостині мы собрали 75 долларов, а расходоу было 22 доллары, так што чистого доходу осталося 53,00. Ту вам посыламе тоту сумму. До сбору причинилися следующие: По 5,00: Леон Назельский, Семен Шол, М. Наумчик, А. Мицавка, М. Мицавка. А. Наумки 3,50.

По 3,00: Н. Гарайда, Г. Желем, А. Бельский. По 2,00: С. Гордишчук, Р. Жилка, С. Ковальчук, Варвара Австра, М. Канюшевска, А. Кузменко, А. Грабани, И. Ольшевский, Г. Ляпушкин, Р. Качмарчик, Н. Берит, И. Бермес, В. Сурмяк, П. Юшак. По 1,00: М. Петрикович, Ю. Гаушко, Т-жа Сурмяк, К. Квятковска, Р. Тайс, А. Палло, В. Полчинин, М. Фалатович. Незнаный 1,50.

Разом ..... 75,00 Крмі того, было собрано 24,50 у товаришков Клемашовских на крестинах их дочкы Дианы 6-го мая с. р., а то было сдлаано завдяки тов. А. Грабани. Жертву дали следующие:

Мр. Р. Klemashevsky \$4.00 \$2.00: Andrew Grabania, Mrs. H. Klemashevsky, H. Grabania, Jack Keoleve, Mr. & Mrs. W. Melnick. Mr. & Mrs. H. Loginow 1.50 \$1.00: John Grabania, Hmiel, E. Belopola, Sir Gay Loginow, Mr. & Mrs. P. Lachnik, Mr. &

кретне оружие". Союзны експерты научили уж всі секреты тих бомб и приняди мйры для борьбы с ними. Дятого тоты ракетны причинют все меньшы шкодоу. Союзны летчики сбивают их так, што бомбы падають на пусты поля,

Mrs. Novak, J. Sapoznikoff, Mr. & Mrs. Kelly, J. Kozub.

Разом ..... 24,50 Так посыламе разом 77,50, за котры просиме пригостити баксы на помоч населению Советского Союза, котре так много пострадало от немецких насылников. Всім жертвователям складаме сердечну подяку.

Так само хочу ище сказать, што наши члены и от себе послали баксы. От объединенного Комитета пришло на нашу организацию 50 пороженных бакс, котры мы заполнили и передади от имени нашей карпаторусской организации. А 32 баксы мы взяли от "Рошен Вор Релиф". Так баксы заполнили следующие члены:

М. Карбовник и жена ..... 3 По 2 баксы: А. Грабани, И. Цап, Д. Гумецкий, М. Гербут, Н. Гарайда, И. Ольшевский.

По 1 бакси: К. Козак, М. Петрикович, А. Климашевска, Г. Грабани, В. Сурмяк, Р. Тайс, М. Сенько, И. Козуб, А. Рущак, И. Гербут, Н. Берит, И. Бермес, Г. Желем, Е. Вовк, Д. Фидик, А. Мицавка, Г. Барилка.

Сердечну подяку складаме всім, котры занялись том роботом. Тоты наши краєне, котры жертвуют на помоч нашим единокровным братьям, показуют ділом, што они желают як найскорошю побіди над проклятым врагом.

Юлия Ольшевска.

ЮНКЕРС, Н. Й.

Встріча с краєнами в КРА Центрі

На прошлой неділі загостили до нас краєне, а то зноши нам Нестор Волчак из Торонто, Канада, и його стрых Симеон Волчак, из Олифант, Па. Тов. Волчак вылезал хворый около 5 місяцев на паралич руки, котрый получил на работі, но тепер уж помыли приходит до здорovia. Из Торонто поїхал до Олифант, Па, на похороны покойной своей стрыни, жены Симеона Волчака, а по похоронах оба они приїхали до Карпаторусского Центра, где встрітились с своими краєнами, а потом поїхали до Нью Йорка и заголосили до своего родственника Николая Цисляка. Тов. Симеон Волчак вступил при том в члены КРА Центра.

С нашей стороны мы выражаме глубокую симпатию тов. С. Волчаку в утраті його жены, а самому йому жичиме прожити ище десетки літ, штобы мог увидіти нашу свободу родину Карпатску Русь. А тов. Нестору Волчаку жичиме як найскорошого выздоровления, и при том дякуем им за их визит и память о нашей Народной Будові — КРАЦ Краї из Юнкерс.

НАНМАЙН, АЛБЕРТА

Письмо Ганчовля Почтенна Редакция: Засылаю вам моні-ордер на 14 дол., из того на газету 3 дол. и 1 дол. на Пресс-Фонд. И дякую вам, што сте мі послали газету зарас.

ТОРЖЕСТВЕННЕ ОТКРЫТИЕ ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІИ КАРПАТОРУССКОЇ СЕКЦІИ РОБОЧОГО ОРДЕНА

Отділ Карпаторусской Секції Ордену Великого Нью Йорка и штата Нью Джерси, по поводу Головной Конвенції Карпаторусской Секції М. Р. Ордену, устроюют

ВЕЛИЧАВЫЙ

Пикнік-концерт В НЕДІЛЮ, 2-ГО ЮЛЯ, 1944

В КАРПАТОРУССКОМ АМЕРИКАНСКОМ ЦЕНТРИ 556 Yonkers Avenue Yonkers, N. Y. Величавая концертна программа, в котрой возмуть участь: 1. Ньюйоркскы хор. 2. Оркестра молодіжці под руководством О. Чеселка. 3. Танцювальна группа Радіщевцев. 4. Выступление делегатов и представителей карпаторусских организаций. ПОЧАТОК О 1-ой ГОД. ПОСЛІ ОБІДА. ВСТУП 50 ЦЕНТОВ. До танцу буде пригравати первокласная музыка.

А тепер вам доношу, што я дуже жадуо, што гев в Канаді отділ Л. С. был на початку войны застановлены, бо я рад бы стояти при своих краєных. Гев коло мене ит наших людей с Лемковщины, лем все сладека, с Украйны, а я ся довідал из газеты "Карпатска Русь", же наши русины с Карпат помагуют дуже успішно нашим русским братьям в той войні, так и я бы рад дашто подарувати. Ту посылую 10 дол. на помоч русскому народу.

Ище хочу сказать, што я родом из Ганчовы, от Горлид. Поздоровляю сердечно всіх краєных из Ганчовы и сусідних сел и желаю вам в редакци доброго успіха в народной работі.

Роман Зелзник.

ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА

Кс. Орлеманский показал себе дуже слабохарактерным человеком

Польскы священник Орлеманский, добродушный христианин, взял на себе тяжкий труд защищати тот камень, котрым йому в лице кинули. Таки слабохарактерны люди не повинны бы пускаться в политику. По повороті в Америку, он сам признался, што выбрался в таку далеку дорогу, не маючи грошей на проїзд. Навірно он знал, што іде до правдиво гуманитарной державы світа, и што там його доведут, куды сїдуе, и приміють по своей ширости. Почему же он не перемінял свои взгляды в дороге или там в Москві, лем защищаме дальше то, што потребуе великой реформы? Сели бы он был человеком сильного характера, то он не подчинился бы старым тиранам польского народа, лем требовало бы сміло применения Стальной конституции к польскому народу и просил бы помочи для изгнания немецких фашистов с польской земли. Но он, покэранный том церковном организационом, за котру так усердно заступался, начал зараз каятися, што согршіл. И так вмісто спомочи он сам подбил собі очи.

С такими лидерами польскы народ николи не выде из біды.

Варвара Дроздяк.

ЗОПУСТА ЦЕРЕМОНИИ (Проводимые с 3-ой стр.) ли лавы німцы так оякуются, то може и поживи ище з рочок...

— Правда, правда, хороший мужичок... — Трех царов пережи, — выводил свое Панкрат Чумак, — даст Бог, ище и фюрера — Молчать! — загарчал командант. — Арештувати! Закрыти тоту сходку...

Лейтенант П. ДОБРОЛЕЖА. ("Перець").

МАКЕ EVERY PAYDAY BOND DAY

ТОРЖЕСТВЕННЕ ОТКРЫТИЕ ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІИ КАРПАТОРУССКОЇ СЕКЦІИ РОБОЧОГО ОРДЕНА

Отділ Карпаторусской Секції Ордену Великого Нью Йорка и штата Нью Джерси, по поводу Головной Конвенції Карпаторусской Секції М. Р. Ордену, устроюют

ВЕЛИЧАВЫЙ

Пикнік-концерт В НЕДІЛЮ, 2-ГО ЮЛЯ, 1944

В КАРПАТОРУССКОМ АМЕРИКАНСКОМ ЦЕНТРИ 556 Yonkers Avenue Yonkers, N. Y. Величавая концертна программа, в котрой возмуть участь: 1. Ньюйоркскы хор. 2. Оркестра молодіжці под руководством О. Чеселка. 3. Танцювальна группа Радіщевцев. 4. Выступление делегатов и представителей карпаторусских организаций. ПОЧАТОК О 1-ой ГОД. ПОСЛІ ОБІДА. ВСТУП 50 ЦЕНТОВ. До танцу буде пригравати первокласная музыка.

ЮНКЕРС, Н. Й.

ЗАСІДАНИЕ ПРАВЛЕНИЯ КАРПАТОРУССКОГО АМ. ЦЕНТРА В НЕДІЛЮ 25 ЮНЯ

Перве засідание нововыбранного Правления Карпаторусского Ам. Центра отбулося в неділю 25 юня. Початок о год. 10 перед обідом.

На том засідании нововыбранны урядники переберут официально діла от старых урядников. Просіть всіх старых и новых урядников, як также членов финансової комиссии, приняти участие в том важном засідании.

ПРАВЛЕНИЕ К. А. ЦЕНТРА.

ЦИ ВЫ ДАЛИ УЖ СВОЮ ЖЕРТВУ НА МЕДИЦИНСКУ ПОМОЧ ДЛЯ КРАСНОЙ АРМИИ?

У ОКРУГ Л. С.

Окружной Сызд Лемко-Союза на 30-го юля 1944.

Даємо до відомости всім отділам 5-го Округа Лемко-Союза, што наш окружной сызд отбудеться в неділю 30 юля 1944 в Русской Гали, 308 Мейпел-вуд евіно, в Ембридж, Па.

Початок о год. 13:30 пополудни.

Просіть всіх отділы 5-го Округа прислати на сызд найменше одного делегата, штобы можна народую справу як найліпше обговорити и vybrати уряд Округного Комитета, а особливо организаторов на дальшу народную роботу в нашом округі.

На мнимошом сызді было постановлено, што каждый отділ 5-го округа повинен передати до окружной кассы по 25 центов рочно от своих членов, но до того часу ище мало отділов выполнило свою повинность. Дятого добре буде, як каждый отділ 5-го Округа пошле делегата на сызд и передаст через него свой членскыи взнос до окружной кассы.

До V Округа Л. С. належат следующие отділы: ч. 17 в Канаді, ч. 20 в Ембридж, ч. 30 в Карнеги, ч. 32 в Монессе, ч. 43 в Чарлерой, ч. 44 в Питтсбург, ч. 55 в Джаннетт, ч. 57 в Калифорнии, ч. 67 в Куртисвилл, ч. 68 в Лак 4, ч. 69 в Вашингтон и ч. 71 в Ист Питтсбург.

Просіть наших членов в тих місцевостях собраться на митингы и vybrати делегатов. Дорогы братья и сестры, члены Л. С. нашего 5-го Округа, кому из вас мила и дорога наша народна организациа Л. С. и газета "Карпатска Русь", тому маме быти на сердцу и наш сызд. Мы должны змытисы всі на тот сызд и выробити добру программу развития организационной работы. Уважаеме, што война в Европі буде скоро закончена и мы мусиме заговорити организационом и дружно в оборові прав нашего народа в старом краю.

На наш окружной сызд приїде редактор "Карпатской Русь" М. А. Басалыга, организатор V Округа Л. С.

ПОТРЕБНА ПОМОЧ В ЦЕНТРИ

В ресторані Центра потребна помоч. Постоянна робота, добра плаца. Голоситесь лично або писати на адрес Карпаторусского Американского Центра. Тот сам адрес, што и в редакци.

РУССКИЙ-ЛЕМКОВСКИЙ ПОГРЕБНИК И БАЛЬСАМАТОР

ЛЕОН НОВАЛЬЧИН И СЫН

Ливисевомай на Нью Йорк и Нью Джерси. Угріме для офисы и для перекласную и честну обслугу. Браты лемко-карпаторусскы! В потребі удавайтесь до своего краєна, як мисцены так из подальши телефоноу або приїдите до офису: TEL. YONKERS 4-4887. LEON KOWALCHUK 364 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y. JOHN KOWALCHUK 79 Sumner St., Jersey City, N. J.

си" из Юнкерс, котрый даст нам дуже интересный доклад о том, што было зроблено в нашем организационом в тих критичных военных часах для освобождения нашего родного краєна, и што треба нам тепер робити.

М. А. Басалыга, Организатор V Округа Л. С.

СТАМФОРД, КОНН.

Славный співак Поль Робсон выступит в концерті "Рошен Вор Релиф" 25 юня

В неділю, 25 юня, правление "Рошен Вор Релиф" в Стамфорде, Конн., устроже торжество в честь Красной Армии, котре буде в аудиторий місцевой Гай Скул. На торжестві выступит славный негртинский співак Поль Робсон.

Вступит буде лем за тикетамы. Тикеты можна достати в офисі "Рошен Вор Релиф" 270 Мейн стрит, а также в негртинском "Коммюнити Сентер", 66 Вест Мейн стрит, и в Уай-Добль-Си-Ей, на Сомер стр.

Весь доход с того предприятия иде на помоч русским людям, пострадавшим от войны.

Всі наши лемкы и русскы люди в Стамфорда должны подержати того предприятие. Концертна программа буде интересна и богата. А головне то, што почете славного співака Поль Робсона, имя котрого ест славне на цілий світ.

М. К.

ВИНДЗОР, ОНТ.

25 юня, в неділю, отбудеться величавый пікнік в Лиле Парку, а в том пікніку участвуют 15 славянских и еврейских организацион антифашистского фронта. На пікніку выступит военный атташе советского посольства в Оттаві. Так просіть всю славянску колонию явитися численно на тот объединенне предприятие.

За Комитет Рек. Секр. Петр Турок.

СОБРАНИЯ Л. СОЮЗА

АМБРИДЖ, ПА. — Митинг Лемко-Союза ч. 20 отбудеться в неділю 25 юня, о год. 2:30 послі обіда, в Русской гали. Просіть всіх членов приїти на митинг численно и на час.

Секретарь.

ПИТТСБУРГ, ПА. — Митинг

Лемко-Союза ч. 44 отбудеться в неділю 25 юня, о год. 6 вечером в помещении под ч. 1508 Сара Стрит. Просіть всіх членов явитися на митинг.

Комитет.

НЕ ЗАНЕДБУЙТЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫ ОБОВЯЗКИ Л. С.!

Выкормстуйте час для предпріятия Л. С. Организуйте старых и новых членов до Л. С. Соберайте жертвы на Пресс-Фонд "КАРПАТСКОЙ РУСИ"!

МАin 0888

Русский Погребник

БАЛЬСАМАТОР

ПАВЕЛ ГОЛОВЧАН

Вынимаеме автомобиль на всякы оказии... Браты Лемкы — в потребі удавайтесь до своего! 2387 Professor St. CLEVELAND, O.

РУССКИЙ-ЛЕМКОВСКИЙ ПОГРЕБНИК И БАЛЬСАМАТОР

ЛЕОН НОВАЛЬЧИН И СЫН

Ливисевомай на Нью Йорк и Нью Джерси. Угріме для офисы и для перекласную и честну обслугу. Браты лемко-карпаторусскы! В потребі удавайтесь до своего краєна, як мисцены так из подальши телефоноу або приїдите до офису: TEL. YONKERS 4-4887. LEON KOWALCHUK 364 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y. JOHN KOWALCHUK 79 Sumner St., Jersey City, N. J.